


CURRICULUM VITAE

SUMMARY	 MANCHESTER SPEAK You SPEAK to us, we SPEAK for you
Name	DR. ANA-CRISTINA DALE (nee POPESCU)
Telephone E-mail Bio	<p>L: 0161 728 4099. Office M: 07404 897 530. Personal M: 0774 0823 725. info@manchesterspeak.com, anacristinadale@gmail.com</p> <p>Cristina is an experienced and qualified linguist and educationalist. She has a degree in English and Romanian and a Masters in Philology from Romanian universities and a Masters and PhD in Educational Leadership from the University of Manchester in the UK, as well as a Diploma in Police Interpreting.</p> <p>Her work experience has included 7 years as an English Teacher (primary, secondary and FE) translator for English and Consultant for Human Resources Development in the Ministry of Education in Romania and 16 years as a researcher in education, translator, and interpreter in the UK.</p> <p>A native Romanian, she speaks English and French fluently and Spanish (intermediate/advanced). She is a certified Interpreter for Romanian and Moldovan in the UK (NRPSI 16552), and for English in Romania (13070/01.06.2005).</p> <p>Currently, Cristina is the Director of Tenderpot Limited t/a “Manchester Speak” and “Tradregat”, whilst also working as a freelance Interpreter/Translator for Romanian and Moldovan. Moreover, she is also an Assessor for The Language Shop and CAPITA TI. From the academic point of view, Cristina is a freelance researcher in the social sciences, mainly working with PhD students. In addition, Cristina is running a family business in real estate.</p>

EDUCATION RELEVANT TO THE FIELD OF INTERPRETING	
2013-2014	Diploma in Police Interpreting, <i>Institute of Linguistics</i> , London.
2005-2006	M.A. Didactics of Philological Subjects (Distinction), <i>University of Bucharest</i> .
2005	Sworn Translator Romanian-English, <i>Ministry of Justice</i> , Romania.
2000-2004	B.A. (First), English Language and Literature (Major). Romanian Language and Literature, <i>University of Craiova</i> .
EDUCATION RELEVANT TO THE FIELD OF EDUCATION	
2008-2013	PhD Education, <i>University of Manchester</i> , School of Education.
2008-2009	ESRC-Equivalent Training in Educational Research, <i>University of Manchester</i> , School of Education.
2007-2008	M.Ed. Educational Leadership and School Improvement (Distinction), <i>University of Manchester</i> , School of Education.
1995-2000	Teaching Qualification (Primary Education) - <i>National College “Stefan Velovan” Craiova</i> , Romania. Baccalaureate: French 10/10; English (written): 9.25/10; Romanian: 10/10; Romanian (written exam): 9.45/10; Special Psycho-Pedagogy: 9.80/10; Maths (written): 8.25/10

WORK EXPERIENCE	
2015-present	Director of Tenderpot Limited (VAT 379692527) t/a “Manchester Speak” and “Tradregat”
2017-present	Linguist Assessor CAPITA TI
2016-present	Assessor at The Language Shop, London.
2014-March 2017	Assessor and Language Specialist for Romanian for the International School of Linguists (ISL).
2015-present	PhD Tutor, PhD Tutors.
2004-present	Freelance Romanian & Moldovan Interpreter/Translator, NRPSI 16552.
2012-2014	Research Assistant, School of Education, the University of Manchester.
2005-2007	Consultant, Romanian Ministry of Education, Operational Program for Human Resources Development, South-West and West Regions. <i>Part of my professional duties, I translated official EU strategic and policy documents.</i>
2000-2007	Freelance Translator/Interpreter (English). Certified by the Ministry of Justice in Romania in 2005.
2004-2007	Secondary and FE English as a Foreign Language Teacher at: “Electroputere” College Craiova, Romania; “Stefan Odobleja” College, Craiova, Romania. <i>Whilst working in these schools, apart from the teaching responsibilities, I was responsible for translating and submitting international bids for educational projects and interpreting for European visitation programmes.</i>
2000-2004	Primary School Teacher and English Teacher Kindergarten No. 43 Craiova
OTHER LANGUAGES	French, Spanish
DUAL CITIZENSHIP	British & Romanian
PROFESSIONAL MEMBERSHIP	NRPSI
AGENCIES/INSTITUTIONS DOING INTERPRETING OR TRANSLATING FOR	NRPSI (16552), PRIVATE CLIENTS, SOLICITORS, HOME OFFICE/UK BORDER FORCE, CAPITA TI, THE BIG WORD, ALPHA LANGUAGE, UK LANGUAGE SOLUTIONS.
CLEARANCE	DBS Enhanced, NPPV L3, CTC, SC
REFERENCES, LIST OF	Upon Request
AWARDS, DISTINCTIONS, AND PUBLICATIONS	